

# 數位化時代的 中越文化與文學

陳益源、阮秋賢 主編



# 目次

活動剪影

主編序／陳益源、阮秋賢 ..... i

## 主題演講

越中網路文學交流一瞥／陳慶成 ..... 1

越南與臺灣之間文學翻譯、文化研究的合作之道  
——關於《越南文學史略》、《貢草園集》的出版建議／陳益源 ..... 11

## 學術論文

多義性與漢語的思想方法／林永勝 ..... 23

歐陽脩墓誌銘的女性書寫／王基倫 ..... 37

由「靜」致「虛」：蔡清《四書蒙引》「心體」論考察  
／陳逢源 ..... 53

馬來海域與華夷交會：王大海《海島逸誌》及其風土觀  
／高嘉謙 ..... 67

中世紀越南漢字詩選：數位化時代背景下資料的保存和使用趨向  
／范雲容 ..... 83

越南西山朝後碑文內容中的信仰與風俗／黎文強 ..... 101

論阮德達《南山叢話》之〈學問〉一篇／阮福安	115
易學與越南命名文化：從傳統到當代的視角／裴伯鈞	129
《翹傳》中譯本之詩體問題／阮青延	145
日治時期臺灣的土地文學敘事／許俊雅	163
湘浦現象與 20 世紀初越南文學中的女性聲音／杜秋賢	177
通古開新：吳興華詩學初論／陳國球	195
「故」事如何新編？ ——臺灣現代主義小說家的當代關懷與美學技藝／梅家玲	215
20 世紀 90 年代中國文學的轉變——以余華的作品為例 ／阮氏懷秋	233
文學如何在數位化時代裡生存？ ——從越南視角看中國當代文學創作實踐／阮秋賢	249
飲食與旅行——尹玲詩中的歐亞文化書寫／洪淑苓	263
臺灣當代數位詩與數位藝術互動創作論／須文蔚	281
重審中國學者對葉石濤「臺獨文學」的觀點／阮氏梅箏	299
臺港日作家跨界聯手創作之協同寫作小說典範 ——《筷：怪談競演奇物語》／丁黎明通	311
《YCT 標準教程》中國文化因素的輸入情況、教學困境及 教學策略／阮氏玉華	325
中國大眾文化產品中的理想男型在越南 ——從改革開放到今天的轉變／阮芳蓮	341

# 20 世紀 90 年代中國文學的轉變

## ——以余華的作品爲例

阮氏懷秋\*

### 摘 要

20 世紀 90 年代，中國見證了數位技術的大發展。它深刻地影響了文化和文學生活。爲適應新的語境，中國文學在西方理論的強烈影響下從追求敘事創新，回歸到具有本土色彩的傳統敘事方式。余華是在這兩個時期創作的作家，這種轉變在他的作品中留下了深刻的印記。他選擇從黑暗、虛幻的藝術世界走向複合、真實的世界，以善和精神救贖爲中心，從符號性人物類型走向以寫實筆法來營造的命運人物類型。這種選擇在大眾審美意識時代的提高之下拉近了文學與大眾的距離。雖然余華的小說看似很傳統，但是卻否定了現實主義的核心信條，跨越了傳統的藩籬，走向了新的文學觀。這也有助於提供一種處理中國文學的新方法，能夠在不降低文學品質的情況下吸引大量觀眾。

關鍵詞：小說、中國、余華、數位技術、通俗文學

---

\* 越南榮市大學下屬師範學院語文系講師。

數位化時代的中越文化與文學 / 陳益源, 阮秋賢主編.

-- 初版.-- 臺南市 : 臺灣中文學會, 2023.11

面 ; 公分

ISBN 978-626-98006-0-5 (精裝)

1.CST: 中國文學 2.CST: 當代文學 3.CST: 文化  
研究 4.CST: 文集

810.7

112018415

## 數位化時代的中越文化與文學

- 主 編：陳益源、阮秋賢  
助 理 編 輯：廖凱蘋  
作 者：陳慶成、陳益源、林永勝、王基倫、陳逢源  
高嘉謙、范雲容、黎文強、阮福安、裴伯鈞  
阮青延、許俊雅、杜秋賢、陳國球、梅家玲  
阮氏懷秋、阮秋賢、洪淑苓、須文蔚、阮氏梅箏  
丁黎明通、阮氏玉華、阮芳蓮、黎時賓、黃聖松  
黃羽璿  
校 對：作 者、鄭垂莊、何庭毅、阮長生、陳佳杰  
潘佳雯、林安萱  
經 費 贊 助 者：陳益源  
發 行 人：臺灣中文學會  
出 版：臺灣中文學會  
地址：701401 臺南市東區大學路 1 號  
(國立成功大學中國文學系)  
電話：(06)2757575 ext52121  
FAX：(06)2766473  
印 刷 所：淵明印刷有限公司  
電話：8925-5555、8925-5556  
地址：新北市永和區福和路 164 號 4 樓  
初 版：2023 年 11 月  
I S B N：978-626-98006-0-5 (精裝)  
定 價：新台幣肆佰元整

權所有·翻印必究